



Cabinet du Premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A2

新闻通稿

即时发布

总理宣布向需要帮助的加拿大人提供进一步支持 Prime Minister announces further support to help Canadians in need

2020年4月21日

安大略渥太华

总理办公室

全国各地的加拿大人在当今的困难时期持续面临各种挑战,尤其是那些最容易在健康、社会和经济方面受到 COVID-19 疫情影响的人。对于许多已经在挣扎中的加拿大人来说,现在情况变得更加艰难,使得他们越来越多地向慈善机构和非营利组织寻求帮助。

今天,贾斯廷·特鲁多总理宣布投资 3.5 亿加元,通过支援那些为需要帮助的人提供必要服务的慈善机构和非营利组织,向加拿大的弱势群体提供支持。

联邦政府一直在努力为所有面临困境的加拿大人提供支持。但是,COVID-19 疫情对最弱势群体造成尤为严重的影响,从而对基于社区的组织产生了更大的需求。为了帮助这些加拿大人,加拿大政府将通过"紧急社区支持基金 Emergency Community Support Fund"向慈善机构和非营利组织提供更多支持。

这一投资将流向有能力迅速将资金提供给为弱势群体服务之地方组织的全国性组织。它将支持各种活动,例如:

- 增加以志愿者为基础的生活物资和药品送到家服务
- 提供交通服务,例如陪同或接载老年人或残疾人赴诊等
- 加强帮助热线,向需要的人群提供信息和支持
- 帮助弱势加拿大人获得政府补助
- 为志愿者提供培训、物资和其他必要的支持,以便他们可以继续在应对 COVID-19 疫情的行动中做出宝贵的贡献
- 将面对面、一对一联系和社交聚会的活动转型成为通过电话、短信、电话会议或电 脑网络联系的虚拟联系方式。



通过提供这些进一步的支持,我们在帮助那些在财政和社会上遭遇 COVID-19 疫情冲击的 弱势群体,确保他们在最需要的时候获得所需要的帮助。社区组织在帮助加拿大人渡过当前的困难时期,我们政府将继续做这些组织的后盾。

引述

加拿大总理贾斯廷·特鲁多(Justin Trudeau)阁下:

"虽然 COVID-19 疫情对所有加拿大人都有影响,但有些人更容易遭受疾病大流行影响的风险。今天宣布的新措施将进一步帮助我们加拿大的最脆弱群体,并确保那些服务组织得到他们所需要的帮助。值此困难时期,加拿大人需要守望相助。我们将一同渡过这个难关。"

家庭、儿童及社会发展部长胡森(Ahmed Hussen)阁下:

"COVID-19 危机对所有加拿大人都造成实际而重大的影响。今天宣布的新措施将帮助加拿大人,确保在他们需要社区组织支持的时候,社区组织能够及时提供帮助。"

事实速览

- COVID-19 疫情对弱势人群的影响尤其严重,这些人可能无法应对疾病大流行的健康、社会和经济冲击。当人们无法获得日常生活所依赖的社会和社区支持的时候,他们所面临的压力、艰辛和虐待的风险也将会增加。
- 紧急社区支持基金 Emergency Community Support Fund 将向在全国范围内拥有网络的全国性中介机构提供资金,包括加拿大 United Way、加拿大红十字会和加拿大社区基金会等。
- 这些合作伙伴将把资金分配给与弱势群体合作的当地社区组织,服务包括老年人、 残疾人、LGBTQ2 社区成员、退伍军人、新移民、妇女、儿童和青年、以及原住民 社区和少数族裔社区的成员如黑人加拿大人等群体。
- 新宣布的措施建立在政府以往为加拿大弱势群体所做工作的基础上,包括增加对无家可归者的支持、为逃离暴力的妇女和儿童提供帮助、为儿童和青少年提供辅导服务、以及为老年人提供支持等。
- 慈善机构和非营利组织也可以申请政府在 2020 年 3 月 27 日宣布的 75%工资补贴。

相关链接(英文)

- 冠状病毒疾病 (COVID-19)
- 加拿大应对 COVID-19 疫情的经济计划
- 总理宣布支持受 COVID-19 影响的加拿大弱势群体
- 总理宣布支持食品银行和当地食品组织
- 加拿大推出 COVID-19 经济应对计划,总理宣布对工作人士及工商业提供进一步支 <u>持</u>



PMO Media Relations: media@pmo-cpm.gc.ca
This document is also available at https://pm.gc.ca/



Ottawa, Canada K1A 0A2

Release

For immediate release

Prime Minister announces further support to help Canadians in need

April 21, 2020

Ottawa, Ontario

Prime Minister's Office

Canadians across the country are continuing to face challenges during this difficult time, particularly those who are most vulnerable to the health, social, and economic impacts of COVID-19. For many Canadians who were already struggling, it's even harder now, and they are turning more and more to charities and non-profit organizations for help.

The Prime Minister, Justin Trudeau, today announced an investment of \$350 million to support vulnerable Canadians through charities and non-profit organizations that deliver essential services to those in need.

The government has been working to put in place supports for all Canadians facing a tough situation. However, COVID-19 is having a disproportionate impact on those most vulnerable, creating a greater need for community-based organizations. To help these Canadians, the Government of Canada will provide additional support to charities and non-profit organizations through the Emergency Community Support Fund.

The investment will flow through national organizations that have the ability to get funds quickly to local organizations that serve vulnerable populations. It will support a variety of activities, such as:

- Increasing volunteer-based home deliveries of groceries and medications
- Providing transportation services, like accompanying or driving seniors or persons with disabilities to appointments
- Scaling up help lines that provide information and support
- Helping vulnerable Canadians access government benefits
- Providing training, supplies, and other required supports to volunteers so they can continue to make their invaluable contributions to the COVID-19 response
- Replacing in-person, one-on-one contact and social gatherings with virtual contact through phone calls, texts, teleconferences, or the Internet



With these further supports, we are making sure vulnerable Canadians feeling the financial and social impacts of COVID-19 can get the help they need, when they need it most. The government will continue to have the backs of organizations helping Canadians get through this difficult time.

Quotes

"While COVID-19 is affecting all Canadians, some people are more at risk to the impacts of the pandemic. Today's announcement will further help our most vulnerable Canadians and ensure organizations have what they need to help. Canadians need to look out for one another in the these difficult times. We will get through this together."

—The Rt. Hon. Justin Trudeau, Prime Minister of Canada

"The COVID-19 crisis is having a real and significant impact on all Canadians. Today's announcement will help ensure that if Canadians need the support of a community organization, it will be there for them."

—The Hon. Ahmed Hussen, Minister of Families, Children and Social Development

Quick Facts

- COVID-19 is having a disproportionate impact on vulnerable populations who
 may be less able to deal with the health, social, and economic impacts of the
 pandemic. Risks of stress, hardship, and abuse are expected to rise as people
 become unable to access the social and community supports on which they rely
 in their everyday lives.
- The Emergency Community Support Fund will provide funding to national intermediaries with networks across the country, including United Way Canada, the Canadian Red Cross, and the Community Foundations of Canada.
- These partners will disburse funds to local community-based organizations
 working with vulnerable populations, including seniors, persons with disabilities,
 members of LGBTQ2 communities, veterans, newcomers, women, children and
 youth, and members of Indigenous communities and racialized communities,
 such as Black Canadians.
- This announcement builds on the work that has been done for vulnerable Canadians, including increased support for those experiencing homelessness, help for women and children fleeing violence, counselling services for children and youth, and support for seniors.
- Charities and non-profit organizations are also able to apply for the 75 per cent wage subsidy that the government announced on March 27, 2020.

Associated Links

- Coronavirus disease (COVID-19)
- Canada's COVID-19 Economic Response Plan
- Prime Minister announces support for vulnerable Canadians affected by COVID-19
- Prime Minister announces support for food banks and local food organizations
- Prime Minister announces more support for workers and businesses through Canada's COVID-19 Economic Response Plan



PMO Media Relations: media@pmo-cpm.gc.ca
This document is also available at https://pm.gc.ca/

